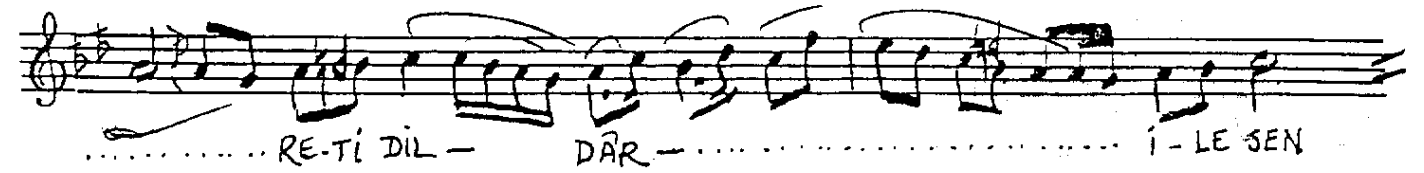
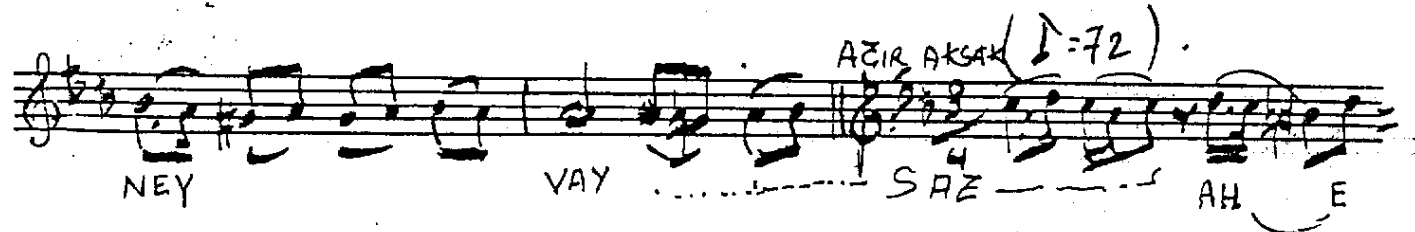
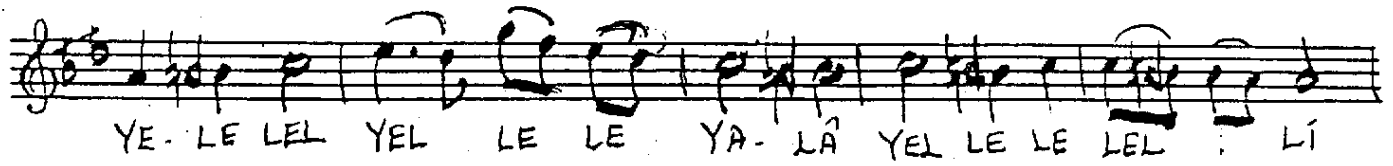


DÜĞAĞ
DEĞİŞMELİ

KÂR-I NÂTIK

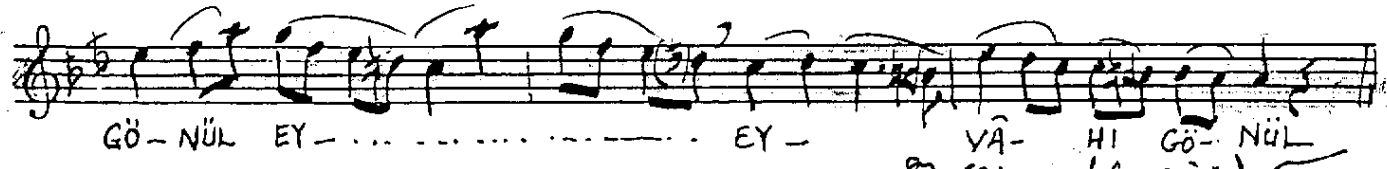
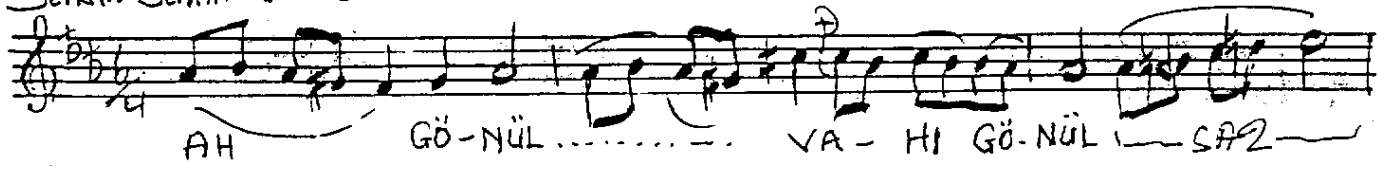
güfte: MUYTAPA TAHREMLİ
beste: ALÂEDDİN
YAVASCA
7-14-2/1995 VİNYETAGE
ŞEHİRİ RAMAZAN

HAFİF ♩ = 72



a. yavaşca

SENGİN SEMÂİ ♩ = 88



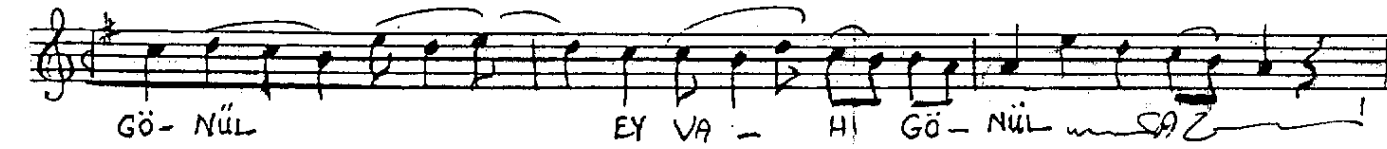
SOFYAN ♩ = 64



SOFYAN



SENGİN SEMÂİ ♩ = 88



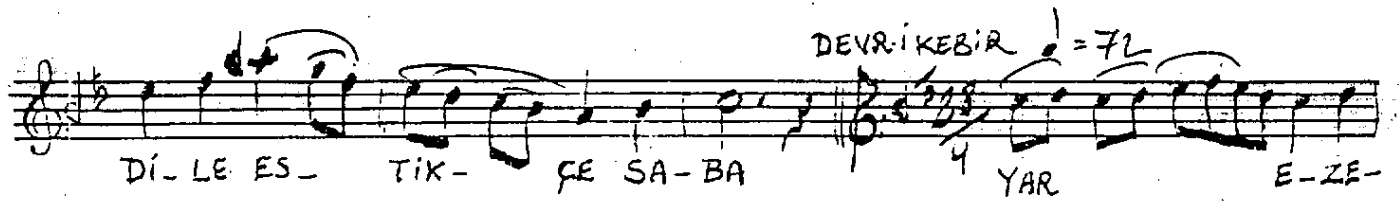
SOFYAN ♩ = 64



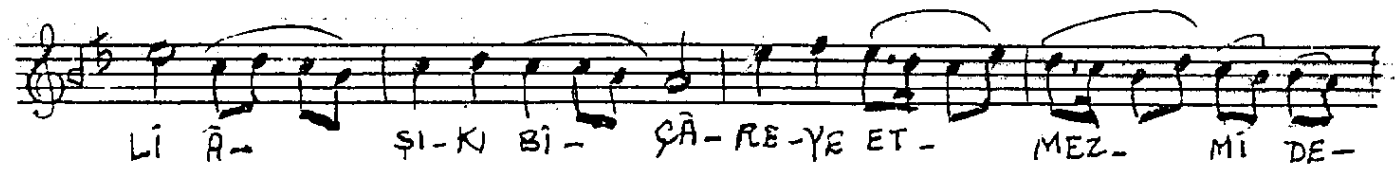
DEVİR-İ KERİR ♩ = 72



DEVRI KEBİR $\text{♩} = 72$




Dİ-LE ES- TIK- ÇE SA-BA YAR E-ZE-

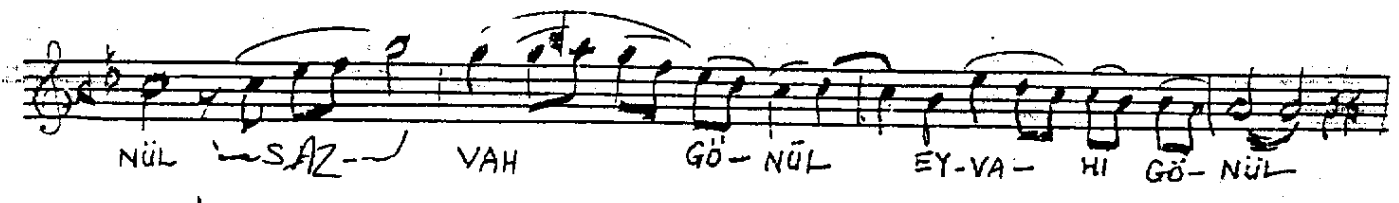


Lİ R- ŞI-KI Bİ- ŞA-RE-YE ET- MEZ- Mİ DE-

SENGİN SEMÂİ $\text{♩} = 88$



YA..... AH GÖ-NÜL..... EY-VA- HI GÖ-



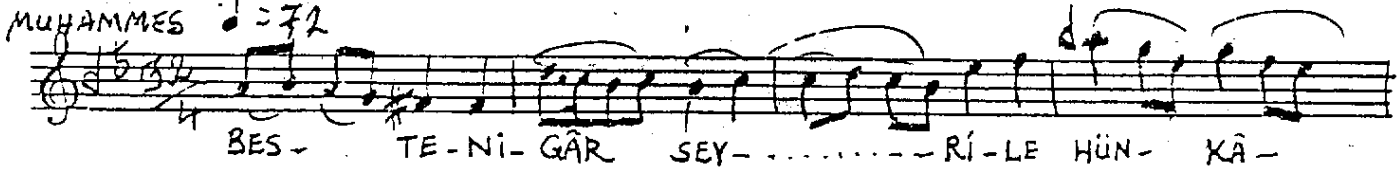
NÜL SAZ- VAH GÖ-NÜL EY-VA- HI GÖ-NÜL

SOFYAN $\text{♩} = 64$

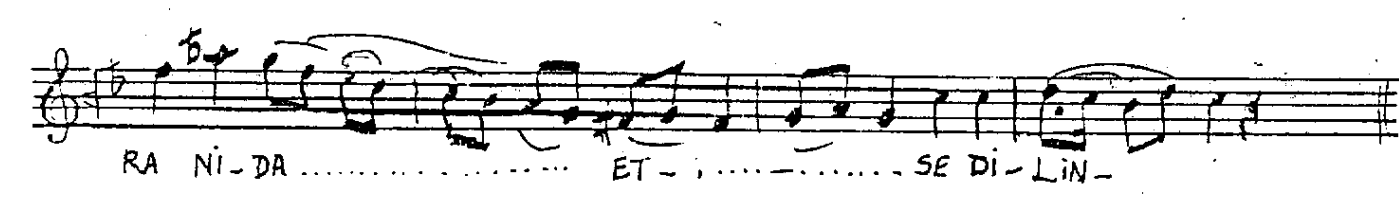


YEN-TİRİ YA LA YA-LA YEL YEN-TİRİ YE-LE LEL

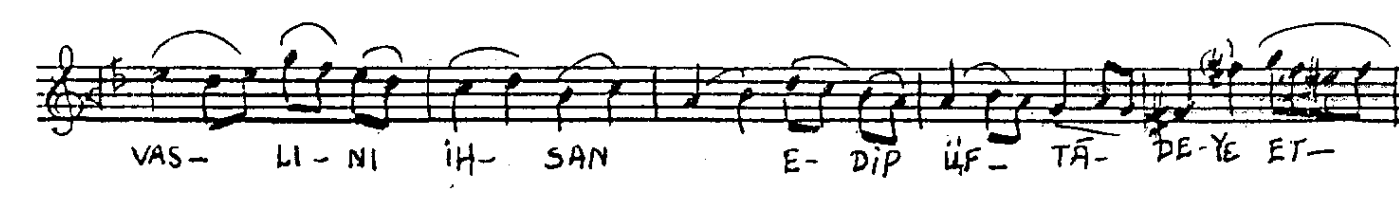
MUHAMMES $\text{♩} = 72$



BES- TE-Nİ-GÂR SEY-..... Rİ-LE HÜN- KÂ-



RA Nİ-DA ET- SE Dİ-LİN-



VAS- LI-Nİ İH- SAN E- DİP ÜF- TÂ- DE-YE ET-



..... MEZ- Mİ VE-FA

SENGİN SEMÂİ

♩ = 72
AH GÖ-NÜL EY-VA- HI GÖ-NÜL SAZ

VAH GÖ-NÜL EY VA- HI GÖ-NÜL SAZ

SOFYAN

♩ = 64

YEL LELE LEL Lİ LEL Lİ YAR YEL LELE LEL Lİ LEL Lİ DOST

BEREFSAN

♩ = 72

DER- MAN E-Rİ-SİR DEV- Rİ FE-

RAH- NÂK İ-LE GÜL- DEN

DİL- LER TU- TAR Â- HEN-Gİ- NE

DEM CA- NÜ GÖ- NÜL- DEN

SENGİN SEMÂİ

♩ = 72

DEM CA- NÜ GÖ- NÜL- DEN

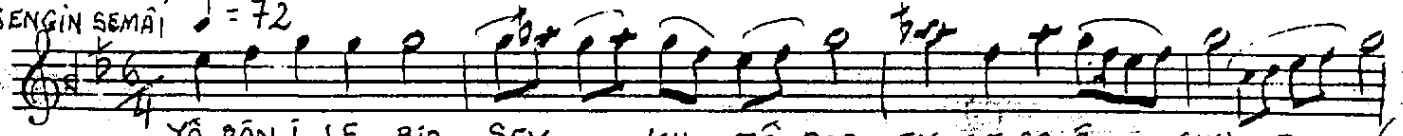
HEM CA- NÜ GÖ- NÜL- DEN

SOFYAN ♩ = 64

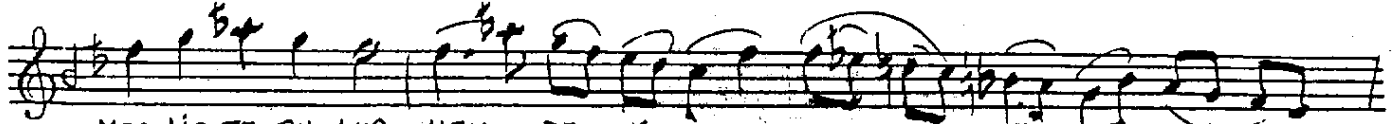


TEN NENE NEN-Nİ NEN-Nİ VAY TEN NENE NEN-Nİ NEN-Nİ VAY

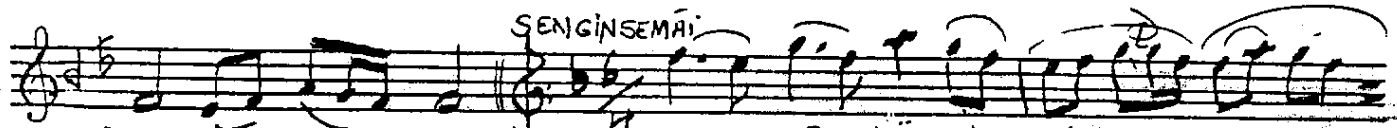
SENGİN SEMÂİ ♩ = 72



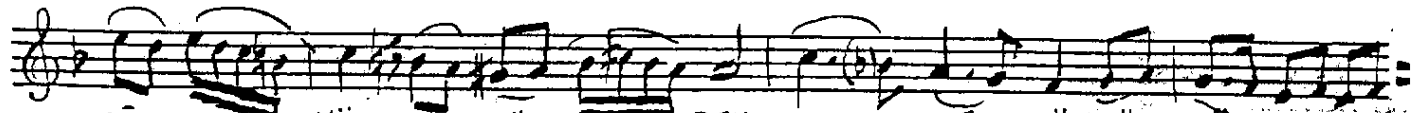
YÂ-RÂN İ-LE BİR ŞEV- KU-TÂ-RAB EY-LE-SE Â- ŞİK SÂZ



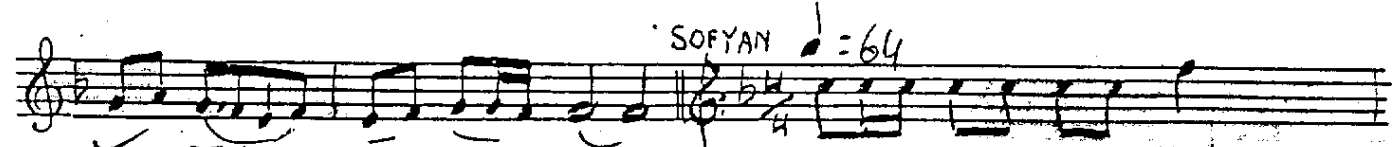
MEC-LİS-TE BU-LUR HEM DE-Mİ CAN SA- GA- RI MÜL-



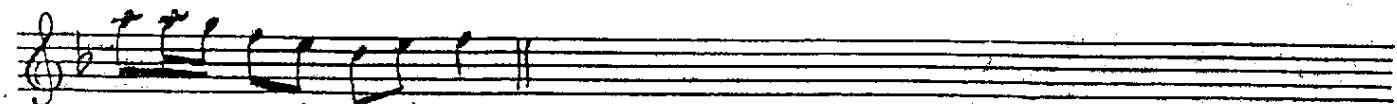
DEN SÂZ DEM CÂ- NÜ GÖ- NÜL- DEN



CÂ- NÜ GÖ- NÜL- DEN HEM CÂ- NÜ GÖ- NÜL-



DEN DET DERE DİL-Lİ DİL-Lİ NEY



DET DERE DİL-Lİ DİL-Lİ NEY

SENGİN SEMÂİ ♩ = 88



DÜ- ŞÜP CE-MAL İ- LE PÜR- ŞEVK A-CEM- A- Şİ- RA- NE...



YÜ- ZÜN SÜ-RER - DI GÖ-NÜL HA-

Kİ PÂ-.....Yİ CÂ- NA- NE L SAZ

SENGİN SEMÂİ ♩ = 72
ME-DET Cİ-HAN GÜ-ZE-Lİ L SAZ

Cİ-HA-NI CÂN GÜ-ZE-Lİ

SOFYAN ♩ = 64
TİR DE RE DİR DİR DİR DİR TEN TİR DE RE DİR DİR DİR DİR TEN

SENGİN SEMÂİ ♩ = 72
FE-RAH-FE-ZA İ-Dİ DEV-RAN İ-ÇİN-DE DEV-RA-NI L SAZ

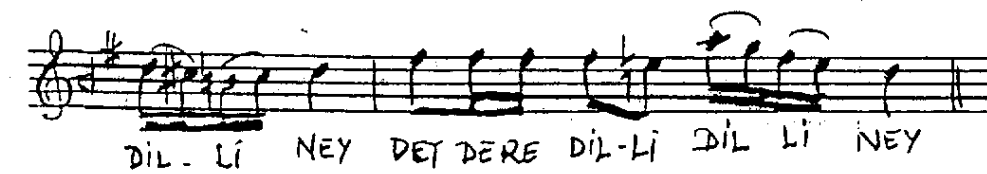
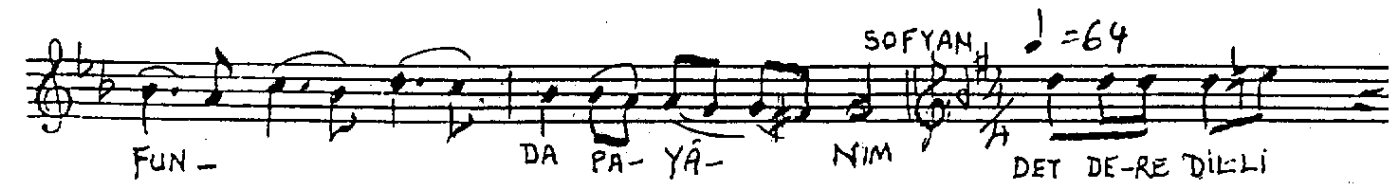
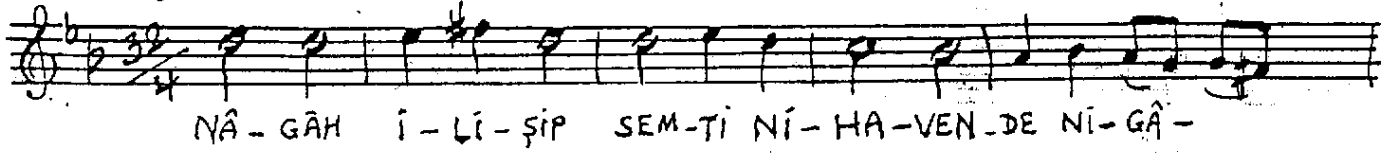
DÜ-ŞER-Dİ ZEVK İ-LE SEY-RAN İ-ÇİN-DE SEY-RA-NE

SENGİN SEMÂİ ♩ = 72
ME-DET Cİ-HAN GÜ-ZE-Lİ Cİ-HA-NI CÂN

..... GÜ-ZE-Lİ L SAZ

SOFYAN ♩ = 64
TİR DE RE DİR DİR DİR DİR TEN DİR DE RE DİR DİR DİR DİR TEN

HAFİF ♩ = 72



SOFYAN ♩ = 72



O - LUP EL - VĀ - NĪ - NĀ DİL BUL - DU YE - GĀ -

SENGİN SEMĀİ $\text{♩} = 72$
HI AF - FEY - LE GÜ - NĀ - - - - - HİM - - - - -

LŪT - - - - - FUN - - - - -

SOFYAN $\text{♩} = 64$
DA PE - NĀ - HİM YEN TĪ - RĪ YE LE YE LEL LĪ

YEN TĪ - RĪ YE LE YE LEL LĪ

SENGİN SEMĀİ $\text{♩} = 72$
RAST A - ĞĪ - LIP DEN TU - TAR A - HENK İ - LE SĀ -

ZEN - DE - İ DİL PER - DE - Yİ AL -

MİŞ O - KUR A - VAZ İ - LE HĀ - NEN - DE - İ

SENGİN SEMĀİ $\text{♩} = 72$
DİL SAZ - - - - - YAR İ - LE DİL YAR

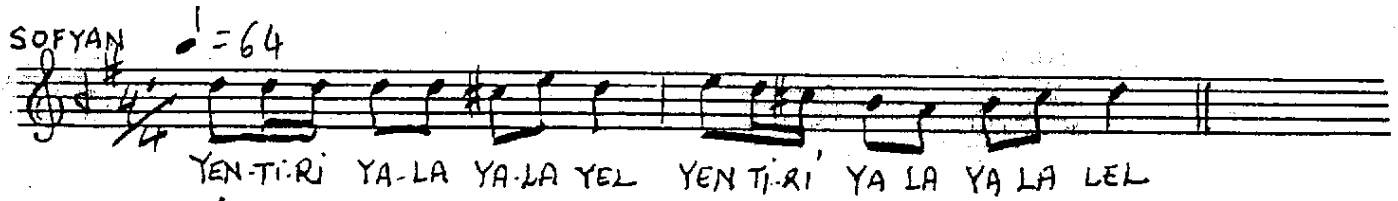


O-LA-LI YAR DI-LE HÜN-KAR



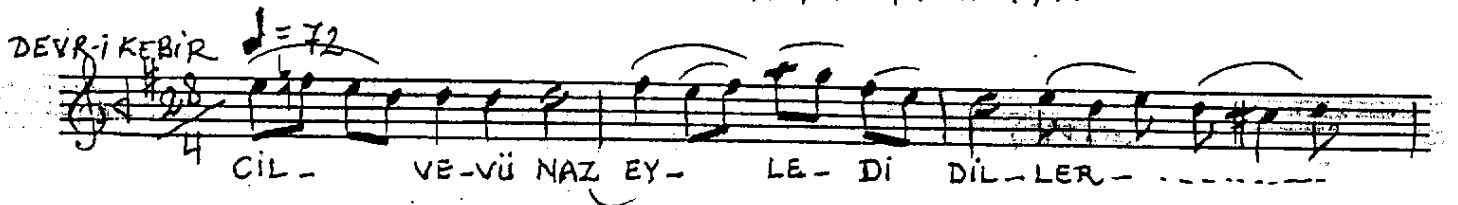
O-LA-LI

SOFYAN $\text{♩} = 64$



YEN-Tİ-Rİ YA-LA YA-LA YEL YEN-Tİ-Rİ YA LA YA LA LEL


DEVİR-İ KEBİR $\text{♩} = 72$



CİL- VE-VÜ NAZ EY- LE-Dİ DİL-LER-



DE PE-SEN-Dİ- DE GÜ-ZEL LÛT- FU A-TA

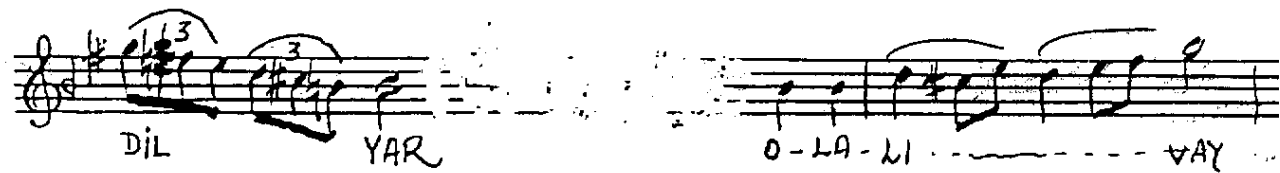


EY- LE-Dİ Â-ŞİK-LA-RA NA-Dİ-

SENGİNSEMÂİ $\text{♩} = 72$



DE-İ DİL YAR İ-LE

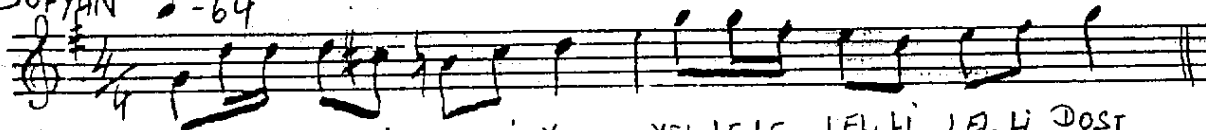


DİL YAR O-LA-LI ... VAY



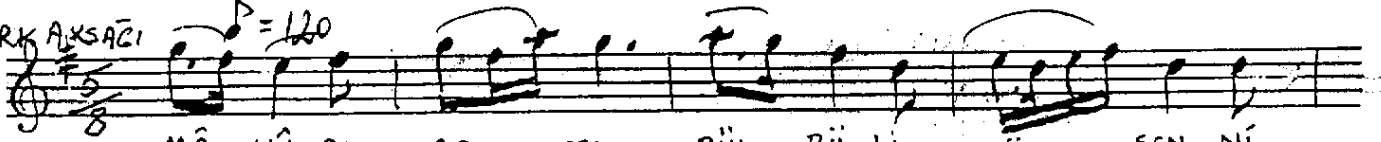
YAR. DI-LE HÜN KÂR O-LA-LI ... VAY

SOFYAN $\text{♩} = 64$

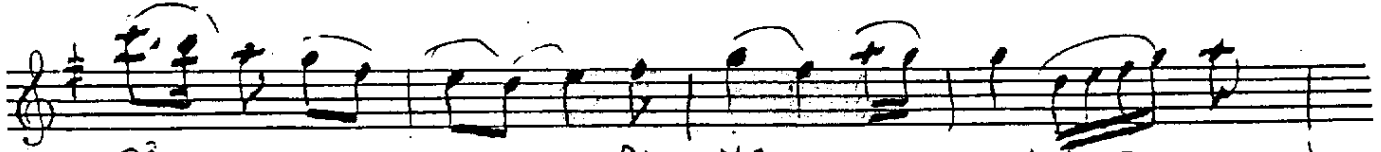


YEL LELE LEL Lİ LEL Lİ YAR YEL LELE LEL Lİ LEL Lİ DOST

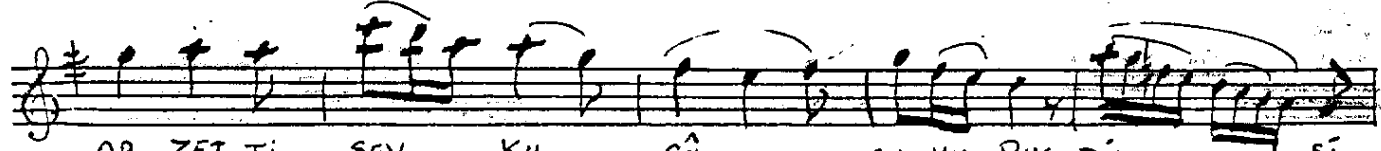
TÜRK AKSAĞI $\text{♩} = 120$



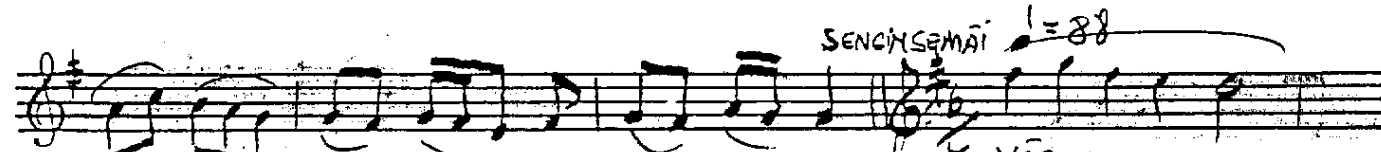
MÂ-HÛ-RU AÇ-TI BÛL-BÛ-Lİ GÛL-ŞEN Nİ-



GÂ-RI-NA-SAR

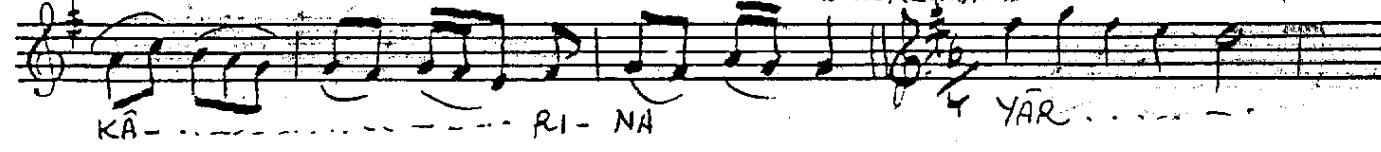


AR-ZET-Tİ ŞEV-KU CÛ-ŞU HU-RUŞ DİL-Şİ-

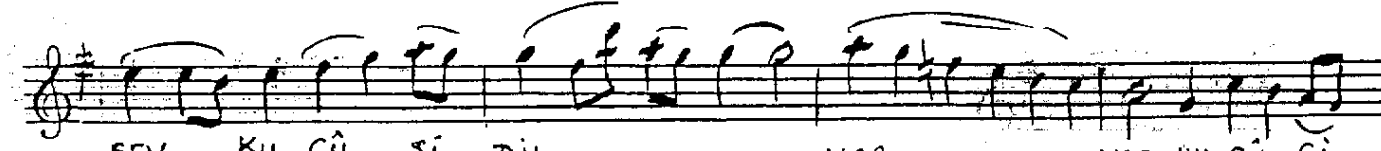


KÂ-RI-NA

SENİN SEMAİ $\text{♩} = 88$



YAR



ŞEV-KU CÛ-Şİ DİL-YAR YAR HU-RU-Şİ

SOFYAN $\text{♩} = 64$



DİL

TEN NENE NENNI NENNI VAY TEN NENE NENNI NENNI VAY

YÜRÜK SEMAİ $\text{♩} = 132$



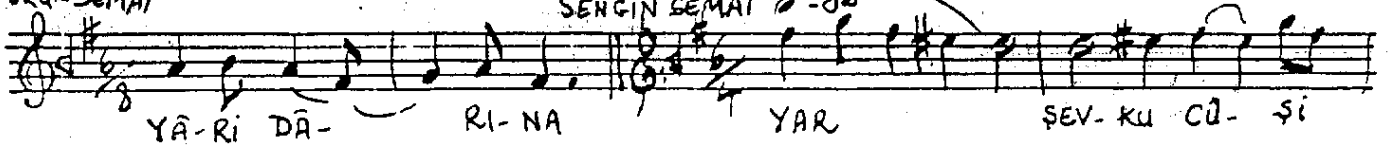
FER-YÂ-Dİ İŞ-Tİ-YAK İ-LE TA EV-CE ÇIK-TI



DİL-SAR BİN ŞÜK-RE-DİP E-RİŞ-Tİ GÖ-NÜL

Yürük SEMÂİ

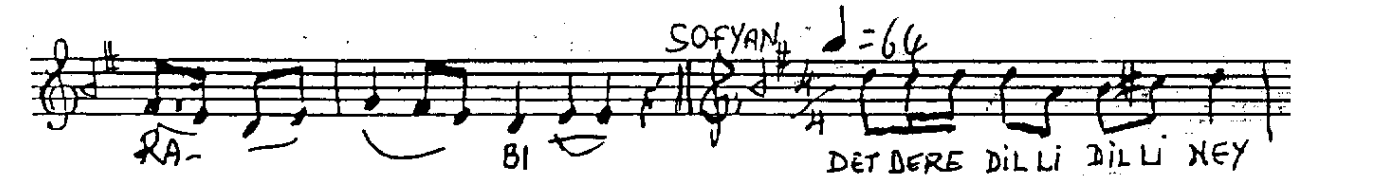
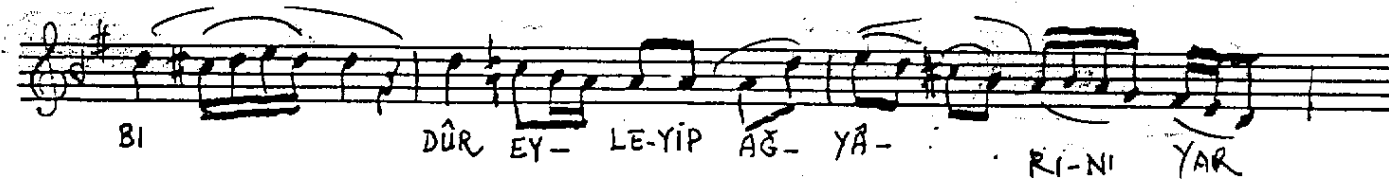
SENGİN SEMÂİ ♩=88



SOFYAN ♩=64



SOFYAN ♩=64



AKSAK $\text{♩} = 120$

ER-MİŞ Kİ Dİ-LİN DER-GE-Hİ DİL-DÂ- RE NE-VÂ-.....

SI SAZ DÖN-DÜR-DÜ NE-VA SEY-Rİ-NE HEN-GA-..... MI Hİ-

SENGİN SEMÂİ $\text{♩} = 42$

CÂ- BI SAZ YAR

AÇ-TI Nİ-KA- BİN SAZ YAR SUN-DU

SOFYAN $\text{♩} = 64$

CE-VA- BI SAZ YEN Tİ-Rİ YE LE YE LE LEL

YEN Tİ-Rİ YE LE YE LEL Lİ

YÜRÜK SEMÂİ $\text{♩} = 132$

YAR KAR-CI-ĞAR O-KUR, EY BÜL- BÜL Bİ-RAK

Fİ-GA-..... Nİ BİR LAH-ZA ŞA-DÜ HAN-DAN-ET GÜ-

LİS- TA-Nİ CA- Nİ SAZ

SENGİN SEMÂİ $\text{♩} = 72$



BÜL - BÜL BI-RAK FI-GA- NI



ŞÂD - ET CI-HÂ- NI CÂ- NI -SÂZ--

SOFYAN $\text{♩} = 64$



YEN Tİ-Rİ YA-LA YA LA YEL YEN Tİ-Rİ YEL LE LEL LE LEL

SEMÂİ $\text{♩} = 88$



DİL SEY-Rİ SÜ- Zİ- NÂK EY- LER



DEV- Rİ- ÇİN-DE AR- TIK HİC- RAN DE-MİN-DE EL



BET FER- YAD TU-TAR CI-HA- NI

SENGİN SEMÂİ $\text{♩} = 72$

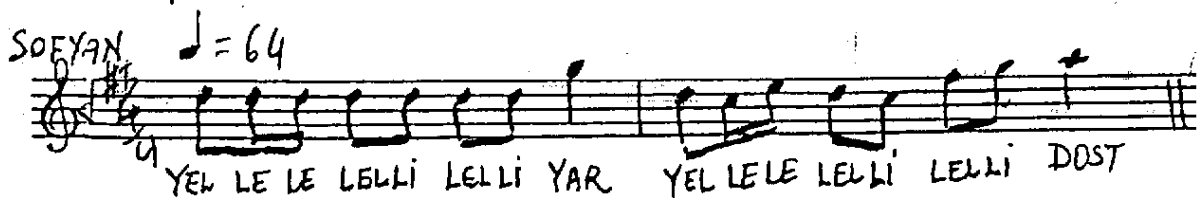


BÜL - BÜL BI-RAK FI-GA- NI ŞÂD



ET CI-HÂ- NI CÂ- NI

SOFYAN $\text{♩} = 64$



YEL LE LE LEL LI LEL LI YAR YEL LE LE LEL LI LEL LI DOST

ENBER $\text{♩} = 72$
EH-..... LI AŞK DER-DI-NE AH - EY - LE-SE DER-

MAN E-Rİ-ŞİR HEM BE-YÂ-Tİ A-RA-BAN SEY-

SENĞİNSEMÂİ $\text{♩} = 72$
Rİ-LE CA-NÂN E-Rİ-ŞİR 4 DER-DE DER-

MA-NİM A-MAN CÂ-NA CÂ-

NÂ-NİM A-MAN

SOFYAN $\text{♩} = 64$
NA DE-RE DİL Lİ DİL Lİ NEY NA DE-RE DİL Lİ DİL Lİ NEY

SENĞİNSEMÂİ $\text{♩} = 72$
SÖY- LE-SE ŞEV- Kİ DE-RÛ- NUN BİR A-RAZ- BAR

İ- LE DİL HE-MEN İM-DÂ-DI-NA OL SER-Vİ HI-RA- MAN

SENĞİNSEMÂİ $\text{♩} = 72$
E-Rİ-ŞİR DER-DE-ŞER-MA-NİM A-

MAN CA- NA CA- NA- NIM A- MAN

SOFYAN $\text{♩} = 64$
TEN NE NE NEN NI NEN NI VAY TEN NENE NEN NI NEN NI VAY

DÜYEK $\text{♩} = 128$
MU- HAY- YER- DIR Cİ- HAN SEY- RİN- DE A- ŞİK- LAR

MU- HAY- YER- DIR Nİ- DER FÂ- Nİ Cİ- HAN SEY- RİN

CE- MAL SEY- Rİ MÜ- YES- SER. DIR SENCİN SEMÂİ $\text{♩} = 72$ GÖ- NÜL HAY-

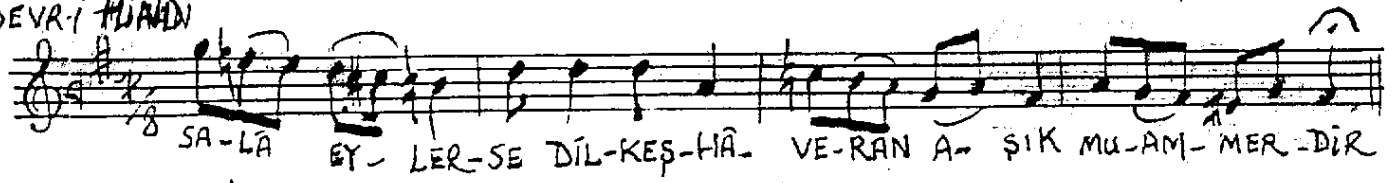
RAN CE- MÂ- LİN- DEN Cİ- HAN BÂ-

BAN CE- MA- LİN- DEN -ŞAZ-

SOFYAN $\text{♩} = 64$
DET DE- RE DİLLİ DİL- Lİ NEY DET DE- RE DİL Lİ DİL Lİ NEY

DEVİR- İ HÂNDİ $\text{♩} = 144$
FE- NÂ- DÂ- RİN- DAN EL ŞEK- MIŞ BE- KA SEY- RİN- DEN Â- ZÂ- DE

DEVİRİ HİNDİ



SENGİN SEMÂİ



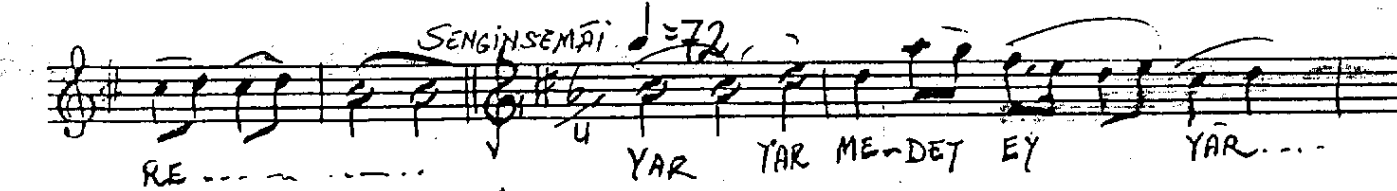
SOFYAN



DEVİRİ KEBİR

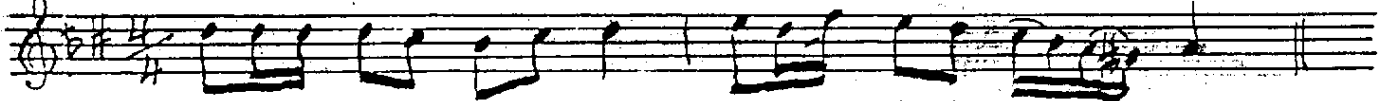


SENGİN SEMÂİ



SOFYAN

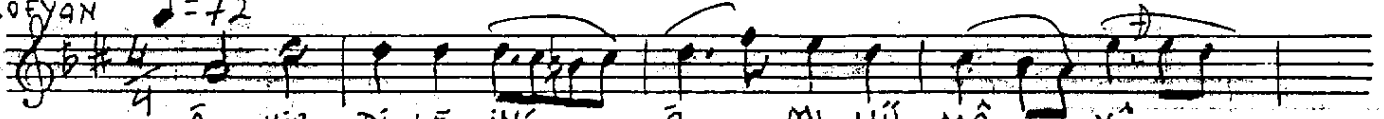
$\text{♩} = 64$



TİR DE-RE DİR DİR DİR DİR TEN TİR DE-RE DİR DİR DİR DİR TEN

SOFYAN

$\text{♩} = 72$



Â- HİR Dİ-LE İN'- Â- MI HÜ-MÂ- YÜ-



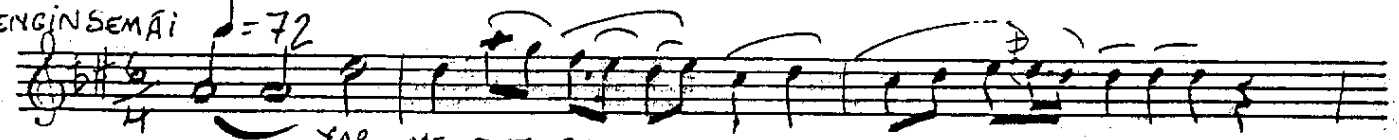
NU E-RİŞ- Tİ YAR EY- LE-Dİ İH- SÂ-



NI Fİ- RÂ- VAN Dİ-Lİ ZÂ- RE

SENGİNSEMÂİ

$\text{♩} = 72$



YAR YAR ME-DET EY YAR



EY YÂ- Rİ KE-REM- KÂR

SOFYAN

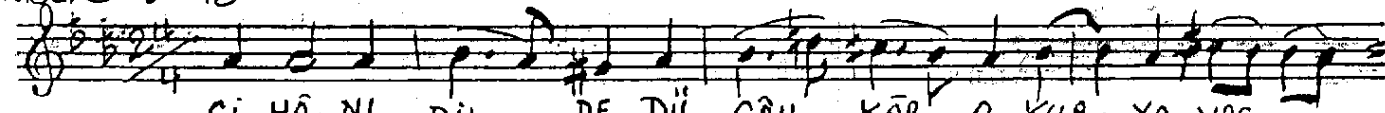
$\text{♩} = 64$



DET DE-RE DİL Lİ DİL Lİ NEY DET DE-RE DİL Lİ DİL Lİ NEY

ÇENBER

$\text{♩} = 72$

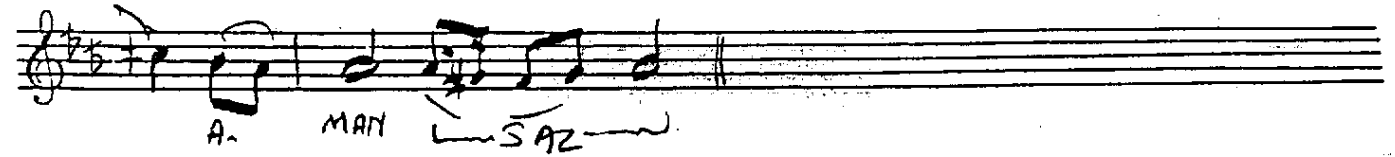
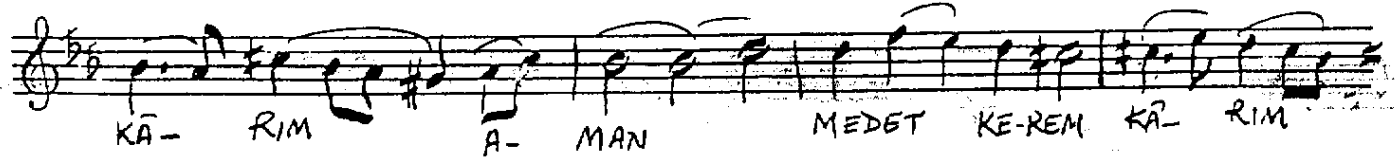
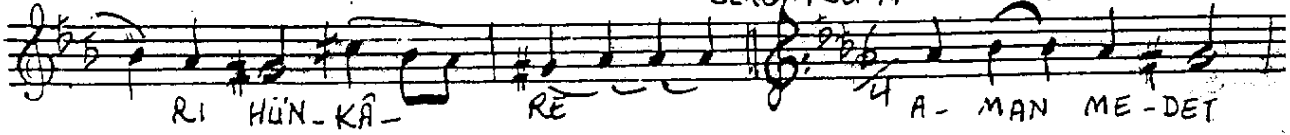


Cİ-HÂ-Nİ DİL- DE DÜ-GÂH- KÂR O-KUR YA-VÂŞ-

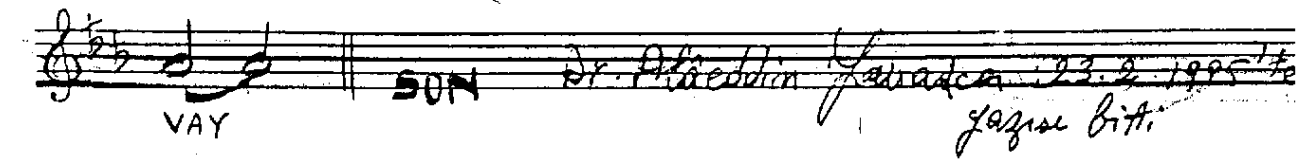
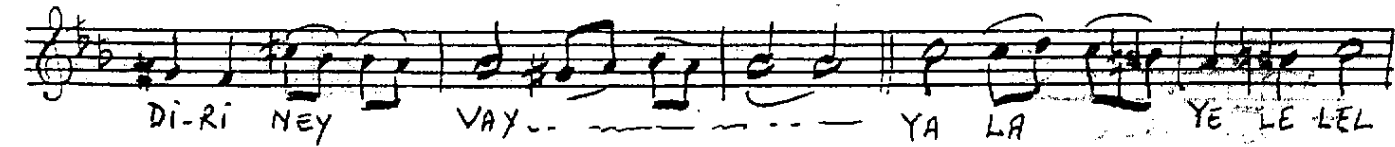
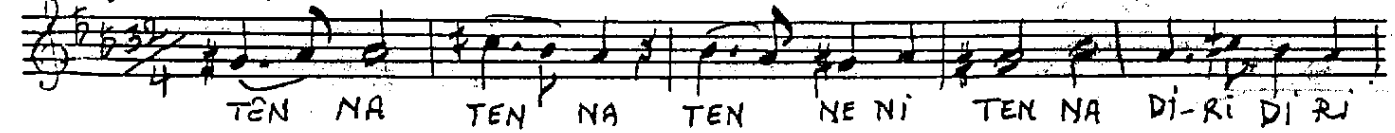


ÇA MÜ- RİD VA-RUP Nİ- YAZ İ-LE AR- ZET HU-ZÜ-

SENGİN SEMAİ' ♩ = 72



HAFİF ♩ = 68



~~Eserde 14 Büyük ve Küçük Harfler Kullandığını olup,~~
24 Makâmı içermektedir.

KAR-I NÂTİK CÜFTESİ

"Dügâh-Kâr"

Vezni: Fâilâtün Feilâtün Feilâtün Feilün

1. Ah edip ağla gönül hasret-i dildâr ile sen
Bir DÜĞÂH seyre düşüp cezbe-i didâr ile sen
Ah gönül vâh(1) gönül
Gönül eyvâh(1) gönül
 2. Düştü gurbette yolun semt-i HÜSEYİNÎ'ye bugün
Var niyâz eyle gönül bülbül-i gülzâr ile sen
Ah gönül vâh(1) gönül
Gönül eyvâh(1) gönül
- (Terennüm)

Vezni: Müfteilün Müfteilün Müfteilün Müfteilün

3. Âteş-i hicrân ile yanmış dile estikçe SABÂ
Yâr ezeli âşık-ı biçâreye etmez mi devâ
Ah gönül eyvâh(1) gönül
Vah gönül eyvâh(1) gönül
 4. BESTENİGÂR seyr ile hünkâra nidâ etse dilin
Vaslını ihsân edip üftâdeye etmez mi vefâ
Ah gönül eyvâh(1) gönül
Vah gönül eyvâh(1) gönül
- (Terennüm)

Vezni: Mef'ûlü Mefâilü Mefâilü Feülün

5. Dermân erişir devr-i FERAHNÂK ile gülden
Diller tutar âhengine dem cân ü gönülden
Dem cân ü gönülden
Hem cân ü gönülden
 6. Yârân ile bir ŞEVKUTARAB eylese âşık
Mecliste bulur hemdem-i can sâgar-ı mülden
Dem cân ü gönülden
Hem cân ü gönülden
- (Saz terennüm)

Vezni: Mefâilün Feilâtün Mefâilün Fa'lün (Feilün)

7. Düşüp cemâl ile pür-şevk ACEM-AŞİRÂN'e
Yüzün sürerdi gönül hâk-i pâ-y-i cânâne
Meded cihan güzeli
Cihân-ı can güzeli
8. FERAHFELÂ idi devrân içinde devrânı
Düşerdi cevâ ile seyrân içinde seyrâne

Meded cihan güzeli
Cihân-ı can güzeli

(Terennüm)

Vezni: Mef'ûlü Mefâîlü Mefâîlü Feûlün

9. Nâgâh ilişip semt-i NİHÂVENK'e nigâhı
Bin zâr ile yâd eyledi dil ettiği âhı
Affeyle günâhım
Lutfunda penâhım
10. Yâr eyledi bir renk ile ihsânını câna
Hayrân olup elvânına dil buldu YEGÂH'ı
Affeyle günâhım
Lutfunda penâhım

(Terennüm)

Vezni: Müfteilün Müfteilün Müfteilün Müfteilün

11. FÂST açılıp dem tutar âhenk ile sâzende-i dil
Ferdeyi almış okur âvâz ile hânende-i dil
Yâr ile dil yâr olalı
Yâr dile hünkâr olalı
12. Cilve vü nâz eyledi dillerde PESENDÎDE güzel
Lutf u atâ eyledi âşıklara nâdîde-i dil
Yâr ile dil yâr olalı
Yâr dile hünkâr olalı

(Saz terennüm)

Vezni: Mef'ûlü Fâilâtü Mefâîlü Fâilün

13. MÂHÜR'u açtı bülbül-i gülşen nigârına
Arzetti şevk u cûş u huruş dil-şikârına
Yâr şevk u cûş-i dil
Yâr yâr hurûş-i dil
14. Feryâd-ı iştiyâk ile tâ ZVC'e çıktı dil
Bin şükr edip erişti gönül yâri dârına
Yâr şevk u cûş-i dil
Yâr yâr hurûş-i dil

(Terennüm)

Vezni: Mef'ûlü Mefâîlü Mefâîlü Feûlün

15. Bir seyr-i NÜHÜFT âşığa ref'etti nikâbı
Dür eyleyip aşyârını yâr sundu şarâbı
Yâr açtı nikâbın
Yâr sundu şarâbın

16. Ermiş ki dilin dergeh-i dildâre NEVÂSı
 Döndürdü cemal seyrine hengâm-ı hicâbı
 Yâr açtı kıkâbın
 Yâr sundu şarâbın

(Terennüm)

Vezni: Müstef'ilün Feülün Müstef'ilün Feülün

17. Yâr KARCIGÂR okur ey bülbül bırak figânı
 Bir lahza şâd ü handân et gülsitân-ı cânı
 Bülbül bırak figânı
 Şâd et cihân-ı cânı
18. Dil seyr-i SÜZİNÂK eyler devr içinde artık
 Hicran deminde elbet feryad tutar cihânı
 Bülbül bırak figânı
 Şâd et cihân-ı cânı

(Saz terennüm)

Vezni: Fâilâtün (Feilâtün) Feilâtün Feilâtün Feilün

19. Ehl-i aşk derdine âh eylese dermân erişir
 Hem BEYÂTÎ ARABAN seyr ile cânân erişir
 Derde dermânım aman
 Câna cânânım aman
20. Söylese şevk-ı derûnun bir ARAZÂR ile dil
 Hemen imdâdına ol serv-i hırâmâr erişir
 Derde dermânım aman
 Câna cânânım aman

(Terennüm)

Vezni: Mefâilün Mefâilün Mefâilün Mefâilün

21. MUHAYYERdir cihan seyrinde âşiklar muhayyerdür
 Kider fânî cihan seyrin cemal seyri müyesserdir
 Gönül hayran cemâlinden
 Cihan tâban cemâlinden
22. Fenâ dârından el çekmiş bekâ seyrinden âzâde
 Salâ eyleser DİLKEŞ-HÂVERÂN âşik muammerdir
 Gönül hayran cemâlinden
 Cihan tâban cemâlinden

(Terennüm)

Vezni: Mef'ûlü Mefâilü Mefâilü Feülü:

23. Dil şöyle niyâz kıldı NİŞÂBÜR ile yâre
 Lutfeyle güzel derd-i firâk seyrine çâre
 Yâr yâr meded ey yâr
 Ey yâr-i kerem-kâr

24. Âhir dile in'âm-i HÜMÂYÛNu erişti
 Yâr eyledi ihsân-ı firâvan dil-i zâre
 Yâr yâr meded ey yâr
 Ey yâr-i kerem-kâr

(Terennüm)

Vezni: Mefâilün Feilâtün Mefâilün Feilün (Fa'lün)

Cihân-ı dilde DÜĞÂH KÂR okur Yavaşca Mürîd
 Varıp niyâz ile arzet huzûr-ı hünkâre
 Aman meded-kârım
 Meded kerem-kârım

Mustafa Tahralı

9-19 Kasım 1994 -Fâtih

DÜĞAH KÂR için lügatçe:

1. Hasret-i dildâr: Sevgiliyi özleyişten dolayı üzülme, sevgilinin hasretli.

Sevr: Yürüyüş; yolculuk; gezme; temâşâ etme, seyretme.
Cozbe-i dîdâr: Sevgilinin yüzünü görmek heyecânı, sevgilinin yüzünün cezbesi.

2. Bulbül-1 rûlzar: Gülbahçesi bulbulü.

3. Ates-1 hıcrâm: Ayrılık ateşi.

Asık-1 biçûpe: Zavalı, çâpesiz âşık.

Dil: Gönül, dil.

Hinkâr: Pâdisâh, sultan.

4. Hidâ etmek: Seslenmek, seslenip çağırılmak.

Vasl: Ulaşma, birleşme, kavuşma; vuslat.

İhsân etmek: Bağışlamak, iyilik etmek, bağışta bulunmak.

İftâde: Düşkün, biçâre, âşık.

Dem: Soluk, nefes; vakit, an; içki.

5. Perahânâk: Sevinçli, sevindirici, ferahlı.

Devr-1 FERAHNÂK: Sevinçli, mesrur çağ; sevinçli dönüp dolasma; FERAHNÂK devri.

6. Yârân: Dostlar.

SEVK U TARAŞ: Özleyiş ve coşkunluk, neş'e ve coşkunluk.

Hendem-i cân: Can dostu, can arakadaşı.

Sâgar-1 mül: İçki, şarap kadehi.

7. Cemâî: Güzellik, yüz güzelliği, yüz.

Mir-sevk: Sevinç, neş'e dolu; arzû, özleyiş dolu.

İlâk-1 nây-1 cânân: Sevgilinin ayağı toprağı.

Cihân-1 cân: Can, ruh âlemi.

8. FERAH-FERZA: Ferah artıran; Gönül açıcı.

Devrân: Devretme, dönme; dünyâ, zaman; kader.

Seyrân: Gezime; seyretme, temâşâ etme.

9. Nâgâh: Ansızın, birdenbire.

Nîrân: Bakış, bakma; göz.

Zâr: Ağlama, inleme.

Yâd eylemek: Hatırlamak, anmak.

Ponûh: Sığınacak yer; sığınma.

10. İhsân: Bağış, iyilik.

Elvân: Renkler, çeşitler.

11. RASS: Doğru, düğün; ferçek, uygunluk.

Sâzende-1 dil: Gönül sâzendesî, çalgıcısı.

Avâz: Ses, sadâ, ylıksek ses.

Hânende-1 dil: Gönül hânendesî, okuyucusu.

İhikâr: Pâdisâh, sultan.

12. Vü: Ve.

PESİNDİDE: Beğenilmiş, beğenilen.

İntf u ntâ: İyilik ve bağış.

Nâdide-1 dil: Gönülde pek değerli olan.

13. Bulbül-1 gülsen: Gülbahçesi bulbulü.

Nîfâr: Sevgili; resim, resmedilmiş.

U: Ve.

Sevk u cûş u hurûğ: Sevinç, coşkunluk ve taşkınlık.

Dil-şikâr: Gönül avlayan; sevgili.

Cûş-1 dil: Gönül coşkunluğu.

Hurûğ-1 dil: Gönül taşkınlığı.

14. Teryâd-1 İstiyâk: Özleyiş feryâdı.

Dâr: Ev, yer, yurt.

15. NÜHÜFF: Gizli, saklı.

Seyr-i Nühüft: Nühüft seyri; gizli seyr.

Ref'etmek: Kaldırmak, kaldırıp açmak.

Hikâb: Örtü, perde, peçe.

Dür eylemek: Uzaklaştırmak.

Ayyâr: Başkaları, yabancılari; sevgiliden başkaları.

16. Dergeh-i dildâr: Sevgilimin dergâhı, tekkesi, katı.

HEVA: Ses, sadâ; âhenk, nağme.

Cemâl: Güzellik, yüz güzelliği; yüz.

Henrâm-ı hicâb: Perdeli, örtülü olma zamanı; utanma vakti.

17. Sâd u handân etmek: Mesrur ve memnun etmek, sevindirmek neş'elendirmek.

Gülalehân-ı cân: Can gülbahçası.

Sâd etmek: Sevindirmek.

18. SÖZLENAK: Yakan, yakıcı, dokunaklı.

Seyr-i SÖZLENAK: SÖZLENAK seyri, yakıcı seyr.

Devr: Dönme, etrâfında dolaşma, devretme; zaman, çağ.

Hicran demi: Ayrılık vakti.

19. Ehl-i aşk: Aşk ehli, aşka âşinâ olanlar, âşıklar.

Cânân: Sevgili.

20. Sevk-ı derâm: Gönül istiyâcı, gönülün öyleyişi; gönül sevinci, neş'esi.

Serv-ı hırâmân: Salına salına yürüyen sevgili.

21. MUHAYYER: Seçmede serbest bırakılmış.

Şânî: Yok olucu, yok olan, geçici, süreklî olmayan.

Cemal seyri: Yüz güzelliğini seyretme, güzellik seyri.

seyri.

Müesseser: Hasip olmuş, kısmet olarak verilmiş.

Tâbân: Parlayan, ışıklı, parlak.

22. Enâ dâri: Yokluk, yokoluş yeri; geçici dünyâ evi.

Bekâ seyri: Bâkî oluş seyri; geçici olmayan âhîret evi, seyri.

Azâde: Hür, serbest, bağımsız.

Salâ eylemek: Cenâze namazına dâvet için salât okunmak; dâvet etmek, buyurun demek.

DİKEŞ-HÂVERÂN: Doğu ve Batı'nın gönülünü gekici.

Muammer: Ömür süren, yaşayan; uzun ömürlü.

23. Miyaz klîmak (etmek): Yalvarmak, yakarmak; duâ etmek, ihtiyâcını arz etmek.

Derd-ı firâk: Ayrılık derdi.

Yâr-ı korom-kâr: Korom âhîbli nevgilli, bağımlı, cömert nevgilli.

24. Âhır: Son; sonunda.

İn'âm-ı HÜMAYYON: Pâdişâhın nîmet vermesi, iyilik ve bağışta bulunması; kutlu iyilik.

İlk; HÜMAYYON'un iyiliği.

HÜMAYYON: Pâdişâha âit; kutlu, mübârek.

İhsân-ı firâvân: Pek çok bağış.

Dil-i zâr: İneyip ağlayan gönül.

.....

Olhân-ı dil: Gönül âlemi.

Huzûr-ı hin-kâr: Pâdişâhın huzuru, hükümdar katı.

Meded-kâr: Yardımcı, imdâda yetişiçi.

Kerem-kân: Kerem sâhibi, cömert, bağış ve iyiliği çok olan.

Mustafa Tahralı

20 Kasım 1994